

पहिलो एशिया प्रशान्त भाषिक ओलम्पियाड

५ मे २०१९

प्रश्नहरू

- निरीक्षकहरूलाई राम्ररी सुन्नुहोस् र उहाँहरूको निर्देशन पालना गर्नुहोस्।
- प्रतिस्पर्धा पाँच घन्टा चलने छ। पहिलो प्रश्न सेटमा सात पृष्ठहरू छन् र यसमा पाँच वटा प्रश्नहरू छन्। तपाईंले प्रश्नहरूको उत्तर जुनसुकै क्रममा दिन सक्नुहुन्छ।
- प्रतिस्पर्धाको समयमा तपाईंले कुनै पनि विद्युतीय उपकरण, लिखित वा छापिएको वस्तु वा सूचनाका कुनै पनि बाह्य स्रोतहरू प्रयोग गर्न पाउनुहुन्न।
- कुनै पनि प्रश्नमा तपाईंको प्रश्न छ भने हात उठाएर निरीक्षकसँग सोध्नुहोस्। तपाईंलाई जवाफ दिनुभन्दा पहिले निरीक्षकले जुरीसँग सल्लाह गर्ने छन्।
- उत्तरहरू दिनका लागि नियमहरू
 - प्रश्नहरू नसार्नुहोस्।
 - प्रत्येक प्रश्नको समाधान अलग पानामा लेख्नुहोस्।
 - उत्तर पानाको अधिल्लो पृष्ठको मात्र प्रयोग गर्नुहोस्।
 - हरेक पानामा तपाईंको नाम, प्रश्न नम्बर, प्रश्नभित्रको पृष्ठ क्रम, आदि लेख्नुहोस्:

Name	...
Problem #	5
Page #	1 / 3

Name	...
Problem #	5
Page #	2 / 3

Name	...
Problem #	5
Page #	3 / 3

(यसको अर्थ पाँचौँ प्रश्नका लागि तीनको पहिलो, दोस्रो र तेस्रो पाना।)

अन्यथा तपाईंको काम हराउन वा मिसिन सक्ने छ।

- तपाईंको उत्तरहरू तर्कको आधारमा हुनु पर्ने छ। तपाईंको उत्तर पूर्णरूपले सही भएपनि राम्ररी व्याख्या गरेको छैन भने कम नम्बर दिइने छ।

प्रश्न १ (२० अङ्कहरू). बढ्दो क्रममा प्राकृतिक सङ्ख्याहरूको चौथो घाताङ्क संख्या निम्न प्रकार छन्:

1, 16, 81, 256, 625, 1296, 2401, 4096, 6561, 10000, . . .

यो श्रृङ्खलाका पहिला दस प्रविष्टिहरूको हिज्जे इक भाषामा कुनै क्रम विना निम्न अनुसार छन्:

- a. $\eta\text{amir}\acute{\alpha}\text{ lebetse}\acute{\eta}\text{da tom}\acute{\eta}\text{nekwa}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da jirimi}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- b. $\acute{\alpha}\text{lifika ts'ag}\acute{\eta}\text{se}\acute{\eta}\text{da tom}\acute{\eta}\text{nekwa}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi ts'ag}\acute{\eta}\text{se}\acute{\eta}\text{da jirimi}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- c. $\acute{\alpha}\text{lifika}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}\acute{\eta}\text{da}\eta\text{amir}\acute{\alpha}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da tom}\acute{\eta}\text{nekwa}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}\acute{\eta}\text{da}\acute{\eta}\text{eb}\acute{\eta}\text{e}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- d. $\acute{\alpha}\text{lifika tom}\acute{\eta}\text{n}$
- e. $\acute{\alpha}\text{lifa}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}\acute{\eta}\text{da}\eta\text{amir}\acute{\alpha}\text{ lebetse}\acute{\eta}\text{da tom}\acute{\eta}\text{nekwa}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi ts'ag}\acute{\eta}\text{se}\acute{\eta}\text{da jirimi}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- f. $\text{tom}\acute{\eta}\text{nekwa}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{ ad}\acute{\eta}\acute{\eta}\text{da}\acute{\eta}\text{eb}\acute{\eta}\text{e}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- g. $\text{tom}\acute{\eta}\text{ni}\acute{\eta}\text{da jirimi}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- h. $\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- i. $\acute{\alpha}\text{lifika lebetse}\acute{\eta}\text{da}\eta\text{amir}\acute{\alpha}\text{ ts'ag}\acute{\eta}\text{se}\acute{\eta}\text{da}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- j. $\eta\text{amir}\acute{\alpha}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}\acute{\eta}\text{da tom}\acute{\eta}\text{nekwa lebetse}\acute{\eta}\text{da jirimi}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$

(a) सही मिल्दो वस्तु निर्धारण गर्नुहोस्।

(b) सङ्ख्यामा लेख्नुहोस्:

- k. $\acute{\alpha}\text{lifika tom}\acute{\eta}\text{ni}\acute{\eta}\text{da jirimi lebetse}$
- l. $\text{tom}\acute{\eta}\text{nekwa}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da kidi}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- m. $\text{tom}\acute{\eta}\text{nekwa}\acute{\eta}\text{tude}\acute{\eta}\text{da}\acute{\eta}\text{eb}\acute{\eta}\text{e}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$
- n. $\acute{\alpha}\text{lifika}\eta\text{amir}\acute{\alpha}\acute{\eta}\text{k}\acute{\eta}\text{n}$

(c) इक भाषामा लेख्नुहोस्: 3108

(d) यो श्रृङ्खलाको एघारौँ प्रविष्टि इक भाषामा लेख्नुहोस्।

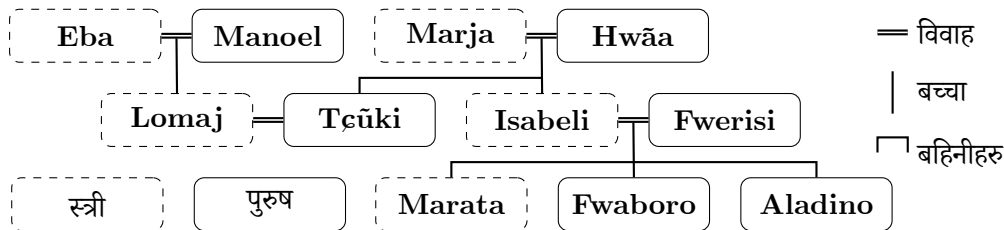
△ इक भाषा निलो-साहारन परिवारसँग सम्बन्धित छ। यो करिब ७,५०० मानिसद्वारा बोलिन्छ।

$\text{b, d, j, }\eta$ र ts' व्यञ्जनहरू हुन्। a, e, r, i का क्रमसँग o, e, r, i जस्तै गरी उच्चारण हुन्छन् तर जिब्रो अलिकति तल हुन्छ। चिन्ह 'ले उच्च तान जनाउँछ।

n सङ्ख्याको चौथो घाताङ्क n का चारवटा उदाहरणहरूलाई गुणन गर्दाको परिणाम हो। ($n^4 = n \times n \times n \times n$)

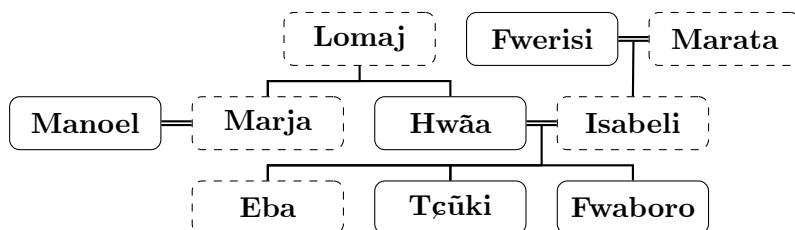
—मिन्वु किम

प्रश्न २ (२० अङ्कहरू). एउटा उरारिना परिवारको परिवार वृक्षरेखा यहाँ छ। तल दिएका उरारिना भाषा र तिनीहरूका नेपाली अनुवादहरू हुन्।



वित्ता	श्रोता	उरारिना भाषा	नेपाली अनुवाद
Aladino	Fwaboro	Kati takai	तपाईंले एउटा कालो चापुचिन बाँदरलाई भेट्नुभयो।
Eba	Marja	Ta kabesiine	के तपाईंले मलाई भनिसक्नुभएको थिएन?
Fwaboro	Isabeli	Katiatçena	के उसले मलाई दियो?
Fwerisi	Fwaboro	Ibahahia eene	महिलाले तपाईंलाई सोधिरहेकी थिई।
Fwerisi	Hwāa	Arisiitçe	तपाईंले उसलाई खोजिसक्नुभएको थियो।
Isabeli	Tçūki	Bahaitçe	तपाईंले उसलाई सोध्नुभयो।
Lomaj	Fwerisi	Katakasiatçe	उसले मलाई भेटिसकेको थियो।
Lomaj	Eba	Kuretiahei	तपाईंले यो किन्दै हुनुहुन्थ्यो।
Manoel	Hwāa	Ta esenetaane	के उसले उसलाई विश्वास गरेन?
Manoel	Tçūki	Dzesenetaatçe	उसले तपाईंलाई विश्वास गर्‍यो।
Manoel	Lomaj	Kabesiatçe	उसले मलाई भनिसक्यो।
Marata	Lomaj	Dçariahia katça	मान्छेले तपाईंलाई खोजिरहेको थियो।
Marata	Fwerisi	Kesenetaitçe	तपाईंले मलाई विश्वास गर्नुभयो।
Marja	Isabeli	Kuretesia etoe	एउटा लाटकोसेरे बाँदरले यो किनिसकेको थियो।
Tçūki	Hwāa	Itakahia	उसले तपाईंलाई भेट्दै थियो।

एउटा नयाँ परिवार वृक्षरेखा प्रदान गरिन्छ। खाली ठाउँ भर्नुहोस्। खाली स्थानहरू 4-6 मा सबै सम्भावित उत्तरहरू दिनुहोस्।



वित्ता	श्रोता	उरारिना भाषा	नेपाली अनुवाद
Eba	Fwerisi	Kabiatçe kati	1 _____
Hwāa	Eba	Eene takahiatçena etoe	2 _____
Lomaj	Marata	Ta katça arisiane	3 _____
Marja	4 _____	Ta itiatçene eene	के महिलाले तपाईंलाई दिइन?
Eba	5 _____	Etoe bahaa katça	मान्छेले एउटा लाटकोसेरे बाँदरलाई सोध्यो।
Hwāa	6 _____	Kabesiana	के उसले मलाई भनिसकेको थियो?
Fwaboro	Isabeli	7 _____	के उसले एउटा लाटकोसेरे बाँदरलाई किन्दै थियो?
Hwāa	Marata	8 _____	एउटा कालो चापुचिन बाँदरले तपाईंलाई विश्वास गर्‍यो।
Fwerisi	Hwāa	9 _____	उसले मान्छेलाई खोजिरहेको थियो।
Fwaboro	Fwerisi	10 _____	के उसले तपाईंलाई भन्यो?

- △ उरारिना भाषा एउटा एकल भाषा हो। यो करिब ३,००० मानिसद्वारा बोलिन्छ।
उरारिना भाषा डेटामा विराम चिन्हहरू हटाइए। tɕ र dʒ व्यञ्जनहरू हुन्।
उरारिना का मानिसहरूले बेहुली सेवा र घरज्वाइँ प्रथा मान्दछन्, यसको अर्थ विवाहपछि विवाहित जोडी श्रीमतीको परिवारको नजिकै बस्दछन्।
यस प्रश्नमा १५ वर्षभन्दा माथिका परिवारका सबै सदस्यहरूलाई परम्परा अनुसार वयस्क मानिन्छ। —युड-जुड याओ

प्रश्न ३ (२० अङ्कहरू). मे भाषा र तिनीहरूका सम्भव नेपाली अनुवादहरू यहाँ छन्:

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. <i>yanameege</i> | तपाईंले आज मलाई उसका लागि ल्याउनुभयो। |
| 2. <i>nakadoogi</i> | उसले आज तपाईंलाई मेरा लागि देख्यो। |
| 3. <i>teenedoogi</i> | उसले आज हामीलाई देखेन। |
| 4. <i>niyanedoope</i> | तपाईंले हामीलाई हाम्रा लागि देख्नुभयो। |
| 5. <i>ebukaipa</i> | मैले उनीहरूलाई बचाएँ। |
| 6. <i>meege</i> | तपाईं आज आउनुभयो। |
| 7. <i>kaaaakadoope</i> | हामी दुबैले तपाईंका लागि भेट्यौं। |
| 8. <i>naakawageegai</i> | उनीहरू आज मेरा लागि आफू आफूबिच लडाईँ गरे। |
| 9. <i>aanabukaipaa</i> | तपाईं दुबैले मलाई बचाउनुभयो। |
| 10. <i>teekameege</i> | हामीले आज तपाईंलाई ल्याएौं। |
| 11. <i>teedokaibe</i> | तपाईंले उसको बोक्नुभएन। |
| 12. <i>teekiyaameepe</i> | हामी दुबै तपाईंहरूका लागि आएौं। |

(a) नेपालीमा अनुवाद गर्नुहोस्:

13. *aameepai*
14. *teekedoogi*
15. *naaameegaa*
16. *teenadokaipaa*

(b) मे भाषामा अनुवाद गर्नुहोस्:

17. तपाईंले आज उनीहरूलाई देख्नुभयो।
18. म आज उसका लागि आइन।
19. तपाईं दुबैले उसको हाम्रा लागि देख्नुभयो।
20. उनीहरूले एकअर्कालाई बचाए।

(c) यी वाक्यहरूलाई विभिन्न तरिकाले व्याख्या गर्न सकिन्छ। सम्भाव्य सबै अनुवादहरू दिनुहोस्।

21. *kameepi*
22. *edoope*

△ मे भाषा (एकारी भाषा) ट्रान्स-न्यु गिनियन परिवारसँग सम्बन्धित छ। यो करिब १००,००० मानिसद्वारा बोलिन्छ।
—सुयोसी कोबेयासी

प्रश्न ४ (२० अङ्कहरू). हेब्रु भाषामा केही क्रिया रूपहरू र तिनीहरूका नेपाली अनुवादहरू यादृच्छिक क्रममा यहाँ छन्:

*katava, higdil, hitxatavt, hitbatel, gadalti, zakanta, higniva, hikhalta,
kitavti, bitalt, ahava, shimarti, ginev, gadala*

- | | |
|--|---|
| 1. म हुकैं। | 8. तपाईंले(महिला) (कसैसँग) पत्राचार गर्नुभयो। |
| 2. उसले (कसै)लाई माया गरी। | 9. उसले (कुनै कुरा) लेखी। |
| 3. ऊ हुकी। | 10. ऊ (केही) हुक्यो। |
| 4. मैले (कुनै कुरा) पुनः लेखें। | 11. तपाईंले(पुरुष) (कसै)लाई ख्वाउनुभयो। |
| 5. तपाईं(पुरुष) बुढो हुनुभयो। | 12. उसले (कुनै चिज)को तस्करीमा संगलग्न भई। |
| 6. उसले (कुनै चिज) बारम्बार चोऱ्यो। | 13. उसले आफैँलाई लज्जित पाऱ्यो। |
| 7. तपाईंले(महिला) (कसै)लाई होच्याउनुभयो। | 14. मैले (कुनै चिज)को दृढतापूर्वक रक्षा गरें। |

(a) सही मिल्दो वस्तु निर्धारण गर्नुहोस्।

(b) नेपालीमा अनुवाद गर्नुहोस्:

zakan, katav, hitshamara, ganavt

(c) हेब्रु भाषामा अनुवाद गर्नुहोस्:

15. मैले (कुनै कुरा) लेखें।
16. तपाईंले(पुरुष) (कसै)लाई लज्जित पार्नुभयो।
17. उसले (कसै)लाई फेरि माया गरी।

⚠ हेब्रु भाषा अफ्रो-एसियाटिक परिवारको सेमिटिक शाखासँग सम्बन्धित छ। यो करिब ९,०००,००० संसारभरिका मानिसहरूबाट बोलिन्छ। हेब्रु भाषा इजरायलको कामकाजको भाषा हो।

$a \approx o$ worm मा। *kh, sh* र *q* व्यञ्जनहरू हुन्।

—आलोक साठे

प्रश्न ५ (२० अङ्कहरू). पुरानो तुर्केली लिपिमा लेखिएको केही पुरानो तुर्केली भाषा शब्दहरू, तिनीहरूका रोमन अनुवाद र तिनीहरूका नेपाली अनुवादहरू यहाँ छन्:

𐌆𐌆	adaq	खुट्टो
𐌆𐌆𐌆	altun	सुन
𐌆𐌆𐌆	amtī	अब
𐌆𐌆𐌆𐌆	ädgüti	राम्ररी
𐌆𐌆𐌆𐌆	bängü	बाह्य
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	bašliŷy	मुख्य व्यक्ति, अलि घमण्डी
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	bilmäz	ऊ जान्दैन
𐌆𐌆𐌆𐌆	bodun	जनसङ्ख्या
𐌆𐌆𐌆𐌆	buluŷ	कुनो
𐌆𐌆𐌆𐌆	içrä	भिन्न
𐌆𐌆𐌆𐌆	ičŷinu	हराएपछि
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	kälürtüm	मैले ल्याएँ
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	költä	तालमा
𐌆𐌆𐌆𐌆	oŷlan	केटो
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	oŷliti	उनीहरूका छोराहरू
𐌆𐌆𐌆𐌆	ölti	उसले मान्यो/मारी
𐌆𐌆𐌆𐌆	qara	कालो
𐌆𐌆𐌆𐌆	qış	हिउँद
𐌆𐌆𐌆𐌆	sub	पानी
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	tirkiš	एउटा क्रममा गइरहनु
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	tölis	टोलिस
𐌆𐌆𐌆𐌆	uluŷ	महान
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	ümüzsän	तपाईँ सोच्नु हुने छैन
𐌆𐌆𐌆𐌆	yazı	समतल, खेत
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆	yügürti	यो बह्यो

(a) पुरानो तुर्केली लिपिमा लेख्नुहोस्:

1. _____ ärän मानिसहरू
2. _____ bîçdî उसले काट्यो
3. _____ köŋül मुटु
4. _____ otuz तिस
5. _____ qayan खगन
6. _____ tizligig घुँडा हुने, शक्तिशाली चाहिँ

(b) निम्न शब्दको सम्भावित सबै रोमन ट्रान्सक्रिप्सनहरू दिनुहोस्:

✕EYN

(c) पुरानो टर्की लिपिको हिज्जेका नियमहरूको वर्णन गर्नुहोस्।

△ पुरानो टर्की भनेको सबभन्दा पहिले टर्की भाषिक परिवारको प्रमाणित सदस्य हो जुन ७ देखि १३ औँ शताब्दीको गोकुर्क र उघ्युर आलेखहरूमा पाइन्छ। पुरानो टर्की ८ देखि १०औँ शताब्दी ताका प्रयोगमा रहेको पुरानो टर्की लिपिलगायत विभिन्न लेख्य प्रणालीहरूले प्रमाणित गरेको पाइन्छ।

ä ≈ pet मा e | i लाई put मा ओठलाई घुमाउरो नबनाइकन u जसरी उच्चारण गरिन्छ। ö र ü जर्मन (वा eu र u फ्रेन्च)मा जसरी उच्चारण गरिन्छ जुन ओठ गोलाकार पारेर क्रमशः ä र i अनुसार हुन्छ। q र ŷ क्रमशः k र g जसरी उच्चारण गरिन्छन् तर मुखभित्रबाट। ç, ş र ğ व्यञ्जनहरू हुन्।

खागन कुनै टर्की र मङ्गोलियन जातिका साम्राज्यको शासक हुन्।

—जाएयोड याड

सम्पादकहरू: खैरुल अन्वर, मिन्क्यु किम (प्रधान सम्पादक), सुयोसी कोबेयासी, रिजुल गान्धी, जियोड येओन चोइ, युड-जुइ याओ, जाएयोड याड, ताए हुन ली, आलोक साठे, सेन-चाड हुआड।

नेपाली पाठ: बालकृष्ण बल, बालराम प्रसाईं।

शुभकामना!